

LORUS

CAL. YT57, YT58

KINETIC®

- KINETIC E. S. U. (Electricity Storage Unit
= Unidade de Armazenamento de Electricidade)
- Função de aviso do esgotamento de energia
- Função de arranque rápido
- Hora e calendário do dia do mês (Cal. YT57)
Hora e calendário do dia da semana/dia do mês
(Cal. YT58)
- Bisel rotativo
(apenas para os modelos com bisel rotativo)

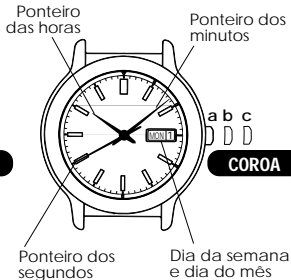
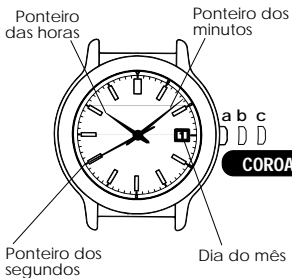
PORTUGUÊS

MOSTRADOR E COROA

[Cal. YT57]

[Cal. YT58]

Português



a: Posição normal

b: Primeiro clique

c: Segundo clique

COROA DE ROSCA

[para modelos com coroa de rosca]

Para destravar a coroa

- 1 Rode a coroa no sentido contrário dos ponteiros do relógio até não sentir mais o girar das roscas.
- 2 A coroa pode ser puxada para fora.



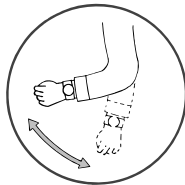
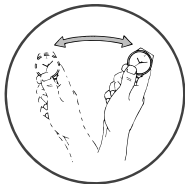
Para travar a coroa

- 1 Empurre a coroa para devolvê-la à posição normal.
- 2 Rode a coroa no sentido dos ponteiros do relógio ao mesmo tempo que pressiona nela levemente até ficar apertada.



COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO

Português

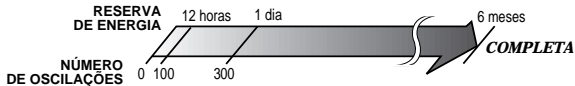


- 1 Balance o relógio de um lado para o outro.

** Balance ritmicamente a uma cadência de duas vezes por segundo.*

- 2 Carregue a unidade KINETIC E. S. U. suficientemente.
- 3 Acerte a hora e o calendário e ponha o relógio no pulso.

*** Número de oscilações e reserva de energia**



- 1 Quando o relógio parar completamente, oscile-o algumas vezes e o ponteiro dos segundos começará a mover-se a intervalos de dois segundos.
- 2 Oscile o relógio 100 vezes aproximadamente. Ficarão disponíveis cerca de 12 horas de reserva de energia.
 - * É recomendável continuar a oscilar o relógio até reservar um dia de energia. Como linha directriz para a recarga, 200 oscilações suplementares, ou seja, um total de 300 oscilações, reservarão um dia de energia.
 - * Se se oscilar o relógio 200 a 250 vezes, acumular-se-á novamente cerca de um dia de energia.
- 3 Use o relógio no pulso.

*** Reserva de energia acumulada enquanto você caminha**



☆ *O ponteiro dos segundos começa a mover-se a intervalos de um segundo.*

☆ *A ilustração fornece apenas uma directriz geral da relação entre a reserva de energia e a distância que você caminha. A quantidade real de reserva de energia difere de pessoa para pessoa.*

*** Precaução sobre os modelos com o costado do estojo transparente**

Se o costado do estojo do seu relógio for de vidro, não exponha o costado a uma luz forte como, por exemplo, a luz directa do sol ou uma lâmpada incandescente a uma curta distância, pois isto poderá aumentar temporariamente o consumo de energia do circuito do relógio, reduzindo, desse modo, a reserva de energia dentro de KINETIC E.S.U. Este estado será corrigido, contudo, quando se afastar da luz o costado do estojo.

CARGA COMPLETA DE KINETIC E.S.U.

- Quando o condensador está completamente carregado, o relógio mantém-se em funcionamento até ao máximo de **aproximadamente 6 meses** sem recarregar KINETIC E.S.U.

OBSERVAÇÕES SOBRE A KINETIC E.S.U.

- A energia eléctrica gerada enquanto o relógio está no seu pulso é armazenada na KINETIC E.S.U. É uma fonte de alimentação completamente diferente das pilhas convencionais para os relógios, e por conseguinte, este relógio não requer substituição de pilhas.
- KINETIC E.S.U. é uma fonte de alimentação limpa e amiga do ambiente.



ATENÇÃO

- **Nunca instale uma das pilhas de óxido de prata utilizadas nos relógios convencionais em vez da KINETIC E.S.U. A pilha poderá rebentar, aquecer muito ou arder.**

FUNÇÃO DE AVISO DE ESGOTAMENTO DE ENERGIA

- Quando o ponteiro dos segundos começa a mover-se a intervalos de dois segundos em vez dos intervalos normais de um segundo, o relógio deixará de funcionar dentro de aproximadamente **12 horas**. Neste caso, agite o relógio de um lado para o outro a fim de carregar suficientemente KINETIC E.S.U.

Português

FUNÇÃO DE ARRANQUE RÁPIDO

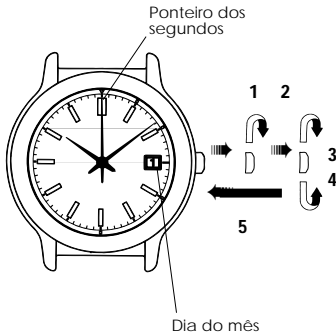
- Quando tiver passado muito tempo depois do relógio parar, você poderá pô-lo a funcionar rapidamente com apenas alguns movimentos de balanço.
- Esta função é disponível desde que o relógio tenha estado parado menos de um ano.

* Quando esta função é activada, o ponteiro dos segundos começará a mover-se a intervalos de dois segundos. Oscile o relógio de lado a lado para carregar a KINETIC E.S.U. consultando o "Número de oscilações e reserva de energia" na página 101.

* Depois de o ponteiro dos segundos começar a mover-se a intervalos de um segundo, ponha o relógio no pulso para que continue a ser carregado.

ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

[Cal. YT57]



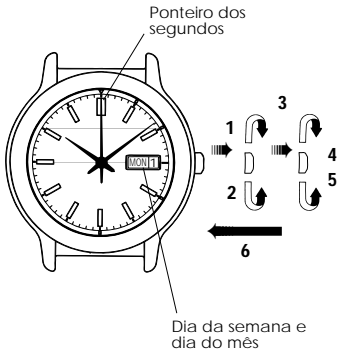
COROA

- 1 Puxe para o primeiro clique e acerte o dia do mês do dia anterior.
- 2 Puxe para o segundo clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas.
- 3 Rode para acertar o dia do mês desejado.
- 4 Rode para acertar os ponteiros na hora desejada.
- 5 Empurre completamente para dentro em conformidade com um sinal horário.

Português

[Cal. YT58]

Português

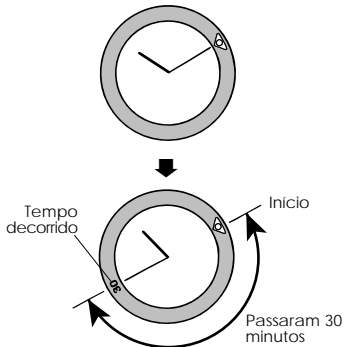



COROA

- 1 Puxe para fora até ao primeiro clique e rode para a direita para acertar o dia d mês do dia anterior.
- 2 Rode para a esquerda para acertar o dia da semana anterior.
- 3 Puxe para fora até ao segundo clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas.
- 4 Rode para acertar o dia do mês e dia da semana desejados.
- 5 Rode para acertar os ponteiros na hora desejada.
- 6 Empurre completamente para dentro em conformidade com um sinal horário.

BISEL ROTATIVO (para modelos com bisel rotativo)

- O bisel rotativo pode indicar até 60 minutos de tempo decorrido.



- 1 Rode o bisel rotativo para alinhar a marca “

** Em certos modelos, o bisel rotativo roda apenas para a esquerda.*

- 2 Leia o número no bisel rotativo para que aponta o ponteiro dos Minutos.

NOTAS SOBRE O USO DO RELÓGIO

COMO CARREGAR E PÔR A FUNCIONAR O RELÓGIO

- Para carregar a KINETIC E.S.U. eficientemente, balance o relógio de lado a lado, fazendo um arco de cerca de 20 cm.
- Não se obtém qualquer benefício extra movendo o relógio com mais rapidez ou com mais força.
- Quando se balança o relógio, o peso oscilante no sistema gerador roda para accionar o mecanismo. À medida que roda, produz um som, que não é sinal de avaria.
- O relógio está equipado com um sistema de prevenção do excesso de carga. Mesmo que se continue a agitar depois de estar carregado completamente, não resultará daí qualquer avaria.
- Não é necessário carregar o relógio completamente, visto ser carregado automaticamente enquanto está no pulso.
- Enquanto caminha com o relógio no pulso, o movimento em balanço do braço carregará a KINETIC E.S.U. mais eficientemente do que o simples oscilar do relógio à mão.
- Mesmo que o relógio esteja a ser usado no seu braço, ele não será carregado enquanto o seu braço não estiver em movimento.
- Use o relógio diariamente pelo menos 8 horas.
- Se se usar o relógio 12 horas por dia, serão acumuladas novamente cada dia cerca de 36 horas (um dia e meio) de reserva de energia. Se, por exemplo, se usar o relógio 12 horas por dia durante uma semana, será acumulada reserva de energia para 10 dias suplementares.

FUNÇÃO DE AVISO DE ESGOTAMENTO DE ENERGIA

- 108 ● O relógio permanece certo enquanto o ponteiro dos segundos se move a intervalos de dois

segundos.

FUNÇÃO DE ARRANQUE RÁPIDO

- Se o ponteiro dos segundos começar novamente a mover-se a intervalos de dois segundos logo depois de pôr o relógio no pulso, oscile-o de lado a lado até o ponteiro dos segundos se mover a intervalos de um segundo, e, em seguida, ponha-o novamente no pulso.

ACERTO DA HORA/CALENDÁRIO

- No caso do Cal. YT57, não acerte o dia do mês entre as 9:00 p.m. (da noite) e a 1:00 a.m. (manhã). No caso do Cal. YT58, não acerte o dia da semana / dia do mês entre as 9:00 p.m. e as 3:00 a.m. Se o fizer, o calendário poderá não mudar adequadamente. Se for necessário acertar o calendário durante esse período horário, primeiro mude a hora para qualquer outra fora desse período, acerte o calendário e, em seguida, torne a acertar a hora correcta.
- Ao acertar o ponteiro das horas, verifique se o período AM/PM está acertado correctamente. O relógio está concebido de forma a que o calendário mude uma vez em cada 24 horas. Rode os ponteiros fazendo-os passar pela marca das 12 horas a fim de determinar se o relógio está acertado no período A.M. (manhã) ou P.M. (tarde). Se o calendário mudar, a hora está acertada no período A.M. Se o calendário não mudar, está acertada no período P.M.
- Ao acertar o ponteiro dos minutos, primeiro avance-o 4 a 5 minutos para lá do minuto desejado e, em seguida, faça-o retroceder até o minuto exacto.
- Ao acertar a hora, certifique-se de que o ponteiro dos segundos se está a mover a intervalos de um segundo.
- É necessário ajustar o dia do mês no fim de Fevereiro e nos meses com 30 dias. Neste caso, puxe a coroa para o primeiro clique e rode-a até aparecer o dia do mês desejado.

PARA CONSERVAR A QUALIDADE DO SEU RELÓGIO

À PROVA DE ÁGUA

● Não resistente à água



Se não se encontrar gravado "WATER RESISTANT" na parte posterior da caixa, o seu relógio não é à prova de água, e, nesse caso, deverá ter-se cuidado em não o deixar molhar, pois a água pode prejudicar o movimento. Se, contudo, o relógio se molhar, aconselhamos-lhe que o mande revisar num AGENTE AUTORIZADO LORUS ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA LORUS.

● Resistente à água (3 bares)



Se estiver gravado "WATER RESISTANT" na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 3 bares, tais como o contacto acidental com a água, por exemplo, salpicos ou chuva, mas não está projectado para nadar ou mergulhar.

● Resistente à água (5 bares)*



Se estiver gravado "WATER RESISTANT 5 BAR" na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 5 bares e é adequado para natação, iatismo e tomar um duche.

● Resistência à água (10 bares/15 bares/20 bares)*



Se estiver gravado "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR" ou "WATER RESISTANT 20 BAR" na parte posterior da caixa, o seu relógio foi projectado e fabricado para suportar até 10 bares/15 bares/20 bares e é adequado para tomar banho e para mergulhos de pouca profundidade, mas não para mergulhos com escafandro. Para mergulhos com escafandro, recomendamos-lhe que use um relógio do Mergulhador LORUS.

- * *Antes de usar o relógio à prova de água a 5, 10, 15 ou 20 bares na água, assegure-se de que a coroa está completamente metida para dentro.
Não opere a coroa quando o relógio está molhado ou dentro da água.
Se tiver sido usado em água salgada, passe-o por água fresca e seque-o completamente.*
- * *Ao tomar um duche com um relógio à prova de água a 5 bares, ou ao tomar banho com o relógio à prova de água a 10, 15 ou 20 bares, não se esqueça de observar o seguinte:*
 - *Não opere a coroa quando o relógio está molhado com espuma de sabão ou de champô.*
 - *Se o relógio for deixado em água morna, poderá ocorrer um ligeiro avanço ou atraso na hora. Este estado, contudo, será corrigido quando o relógio retorna para a temperatura normal.*

NOTA:

A pressão em bar é uma pressão de teste e não deve ser considerada como correspondente à profundidade do mergulho real visto o movimento de natação tender a aumentar a pressão numa dada profundidade. Deve tomar-se cuidado também ao mergulhar na água.

TEMPERATURAS

O seu relógio trabalha com precisão estável numa gama de temperaturas de 5° C a 35° C (41° F a 95° F).

Temperaturas superiores a 60° C

(140° F) poderão causar vazamento da pilha ou encurtar a vida da pilha. Não deixe o relógio em temperaturas muito baixas abaixo de -10° C (+14° F) durante muito tempo, pois o frio pode causar leves atrasos ou avanços do horário. As condições anteriores, contudo, serão corrigidas quando o relógio voltar à temperatura normal.

MAGNETISMO

O seu relógio será afectado de modo adverso por um magnetismo forte. Mantenha-o afastado do contacto com objectos magnéticos. A precisão normal retornará se se afastar o relógio do campo magnético.

CUIDADOS A TER COM A CAIXA E PULSEIRA

Para evitar um possível enferrujamento da caixa e da pulseira causado pela poeira, humidade e transpiração, limpe-as periodicamente com um pano macio seco.

AGENTES QUÍMICOS

Tenha cuidado em não expor o relógio a solventes, mercúrio, pulverização de cosméticos, detergentes, adesivos ou tintas. Caso contrário, a caixa, a pulseira, etc. podem tornar-se descoloridas, deterioradas ou danificadas.

CHOQUES E VIBRAÇÃO

O seu relógio não será afectado por actividades leves. Tenha cuidado, contudo, em não o deixar cair nem bater com ele contra superfícies duras, pois isso poderá causar dano.

EXAME PERIÓDICO

Recomendamos-lhe que mande revisar seu relógio uma vez cada 2 a 3 anos. Mande revisá-lo num AGENTE AUTORIZADO LORUS ou num POSTO DE ASSISTÊNCIA para ficar seguro de que a caixa, a coroa, os botões, as juntas e o vidro permanecem intactos.

PRECAUÇÃO RESPEITANTE AO FILME PROTECTOR DA PARTE POSTERIOR DA CAIXA

Se o seu relógio tem um filme protector e/ou um rótulo nas costas da caixa, não se esqueça de os despegar antes de utilizar o relógio.